

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
CHANSONS FRANÇAISES DE LA RENAISSANCE À 4, 5 ET 6 VOIX

Claude Le Jeune (1528-1600)
Le chant du rossignol
5 voix



PREMIÈRE PARTIE

à Quatre de Jannequin sur le quel a esté adjouté une Cinquiesme voix par Claude Le Jeune

Dessus

En é - cou - tant le chant me - lo - - di - eus

Haute-contre

En é - cou - tant le chant me - lo - di - eus De

Cinquiesme voix

En é - - - cou - tant le chant me - lo - di - eus, le

Taille

En é - cou - tant le chant me - lo - - di - eus De

Basse-contre

En é - cou - tant _____ le chant me - lo - di - eus De

8

De ces plai - sans et tant dous Ros-si - gnols Qui vont di -

ces plai - zans et tant dous Ros - si - gnols _____ Qui

chant me - lo - di - eus, le chant me - lo - di - eus De ces plai-zans et tant dous

ces plai - zans et tant dous Ros - - - - si - gnols Qui

ces plai - zans et tant dous Ros - - - - zi - gnols _____ Qui

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely SATB with an additional soprano or alto part. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It begins with a rehearsal mark '8'. The lyrics are in French. The first line of music (Soprano) starts with a whole rest, followed by a half note G4, a half note A4, a half note B4, a half note C5, a half note D5, a half note E5, a half note F#5, a half note G5, a half note A5, a half note B5, a half note C6, and a half note D6. The second line (Alto) starts with a half note G4, a half note A4, a half note B4, a half note C5, a half note D5, a half note E5, a half note F#5, a half note G5, a half note A5, a half note B5, a half note C6, and a half note D6. The third line (Tenor) starts with a half note G4, a half note A4, a half note B4, a half note C5, a half note D5, a half note E5, a half note F#5, a half note G5, a half note A5, a half note B5, a half note C6, and a half note D6. The fourth line (Bass) starts with a half note G3, a half note A3, a half note B3, a half note C4, a half note D4, a half note E4, a half note F#4, a half note G4, a half note A4, a half note B4, a half note C5, and a half note D5. The fifth line (Soprano/Alto) starts with a half note G4, a half note A4, a half note B4, a half note C5, a half note D5, a half note E5, a half note F#5, a half note G5, a half note A5, a half note B5, a half note C6, and a half note D6. The lyrics are: 'De ces plai - sans et tant dous Ros-si - gnols Qui vont di -' (Soprano), 'ces plai - zans et tant dous Ros - si - gnols _____ Qui' (Alto), 'chant me - lo - di - eus, le chant me - lo - di - eus De ces plai-zans et tant dous' (Tenor), 'ces plai - zans et tant dous Ros - - - - si - gnols Qui' (Bass), and 'ces plai - zans et tant dous Ros - - - - zi - gnols _____ Qui' (Soprano/Alto).

15

- zant _____ ain - si, ain - si, ain - si, ain - si, ain - si, ain - si, ain-si, ain-

vont di - zant ain - si, ain - si, ain - si, ain - si, ain - si, ain - si, ain - si, ain - si, ain -

Ros - si-gnols Qui vont di - zant _____ ain - si, ain - si, ain - si,

vont _____ di - zant ain - si, ain - si, ain-si, ain - si, ain - si, ain - si, ain - si, ain -

vont di - zant aon - si ain - zi, ain-si,

21

si, ain -si, ain - si, ain - - - si, ain - - si, L'un d'eus me dit pas - sés, pas -

si, L'un d'eus me dit pas-sés par cy, pas - sés, pas - sés par -

ain-si, ain - si, L'un d'eus me dit pas - - - sés par - cy,

si, ain - si, ain-si, L'un d'eus me dit pas - sés par - cy, pas-sés

ain-si, ain-si, ain - si, ain - si, L'un d'eus me dit, L'un d'eus le dit pas -

28

sés par - cy Et vous or - rés qui chan - te -

cy, par - cy, par-cy, par - cy, par-cy, par-cy Et vous or - rés qui chan - te -

pas - sés par - cy Et vous or-rés, Et vous or-rés qui chan - te - ra,

par-cy, par-cy, par - cy, par-cy, par - cy Et vous or - rés qui chan - te -

sés par cy, passés par - cy, pas-sés par - cy Et vous or - rés qui chan - te -

36

The musical score consists of five staves. The first four staves are in treble clef, and the fifth is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are in French and are repeated across the staves. The first staff has a measure rest at the beginning. The second staff has a measure rest at the end. The third staff has a measure rest at the beginning and a measure rest at the end. The fourth staff has a measure rest at the beginning. The fifth staff has a measure rest at the beginning. The lyrics are: "ra le mieu. Et vous or - rés _____ qui chan - te - ra le mieu." for the first four staves, and "qui chan - te - ra le mieu, vous or-rés qui chan - te - ra le mieu." for the fifth staff.

ra le mieu. Et vous or - rés _____ qui chan - te - ra le mieu.

ra le mieu. Et vous or - rés _____ qui chan - te - ra le mieu.

qui chan - te - ra le mieu, vous or-rés qui chan - te - ra le mieu.

ra le mieu. Et vous or - rés qui chan - te - ra le mieu.

ra le mieu. Et vous or - rés qui chan - te - ra le mieu.

SECONDE PARTIE
Cinquième voix ajoutée par Claude Le Jeune (Second Dessus)

Dessus

Cinquième voix

Haute-Contre

Taille

Basse-contre

Tous, tous, tous, veuil-lés es -

Tous, tous, tous, veuil-lés es -

Tous, tous, tous, veuil-lés es -

Tous, tous, tous, veuil-lés es -

Tous, tous, tous, veuil-lés es -

51

tous, veuil - lés es - tre soi - - - - gneus D'a - mour ser -

tre soi-gneus, Tous veuil - lés es - tre soi - gneus D'a -

soi - gneus, Tous, tous, veuil - lés es - tre soi - gneus

es - tre soi - gneus, es - tre soi - gneus D'a - mour ser - vir

tre soi - gneus, Tous veuil - lés es - tre soi - gneus D'a - mour ser -

59

vir _____ loy - au - ment en tous lieux, Et luy _____

mour ser - - - vir, d'a-mour ser - vir loy - au - ment en tous

loy - au - ment en tous lieux, _____ Et luy cri -

_____ loy - au - ment en tous lieux, Et luy _____ cri -

vir loy - au - ment en tous lieux, Et luy, _____ et

66

The musical score consists of five staves. The first four staves are in treble clef, and the fifth is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff begins with a measure rest marked '66'. The lyrics are: 'cri - ér _____ mér - cy, mér-cy, mér - cy, mér-cy, mér - cy, _____ en é - cou - tant.' The second staff begins with a measure rest, followed by 'lieus, Et luy cri - ér mér - cy, mér-cy, mér - cy, en é - cou - tant.' The third staff begins with a measure rest, followed by 'ér mér - cy, mér-cy, mér - cy, mér-cy, mér - cy, mér-cy, mér - cy, en é - cou - tant.' The fourth staff begins with a measure rest, followed by 'ér _____ mér - cy, mér-cy, mér-cy, mér - cy, mér - cy, mér-cy, _____ en é-cou - tant.' The fifth staff begins with a measure rest, followed by 'luy cri - ér mér - cy, mér-cy, mér - cy, mér-cy, mér-cy, mér - cy, en é - cou - tant.'

cri - ér _____ mér - cy, mér-cy, mér - cy, mér-cy, mér - cy, _____ en é - cou - tant.

lieus, Et luy cri - ér mér - cy, mér-cy, mér - cy, en é - cou - tant.

ér mér - cy, mér-cy, mér - cy, mér-cy, mér - cy, mér-cy, mér - cy, en é - cou - tant.

ér _____ mér - cy, mér-cy, mér-cy, mér - cy, mér - cy, mér-cy, _____ en é-cou - tant.

luy cri - ér mér - cy, mér-cy, mér - cy, mér-cy, mér-cy, mér - cy, en é - cou - tant.

TROISIÈME PARTIE
Cinquième voix ajoutée par Claude Le Jeune

73

Dessus

Fuy - és, fuy-és, fuy - és, fuy - és — gens me - lan - co - - - li -

Cinquième voix

Fuy - és, fuy - és, fuy - és, — fuy - és, fuy-és, fuy - és gens me -

Haute-Contre

Fuy - és, fuy - és, fuy - és, fuy - és, fuy-és, fuy - és, fuy -

Taille

8 Fuy - és, fuy-és, fuy - és, fuy - és, fuy-és, fuy - és gens me - lan -

Basse-contre

Fuy - és, fuy - és, fuy - és, fuy - és, fuy-és gens

79

eus, Sui - vés, sui - vés, sui - vés, sui - vés, sui - vés, sui - vés, sui -

- lan - co - li - eus, Sui - vés, sui - vés, sui - vés, sui -

és gens me - lan - co - li - eus, Sui - vés, sui - vés, sui - vés, sui - vés, sui -

co - - li - eus, Sui - vés, sui - vés, sui - vés, sui - vés, sui -

me - lan - co - li - eus, Sui - vés, sui - vés,

86

gens joy - eus en _____ tous lieux, Et _____ de sou - cy di -

vés, sui-vés, sui - vés, gens joy - - - eus en tous lieux, Et de

vés, sui-vés, sui - vés, gens joy - eus en tous lieux, Et de

vés, sui-vés, sui - vés, gens joy - eus en _____ tous lieux, Et de

sui - vés, sui-vés, gens joy - eus en tous lieux, Et de

94

tes fy, fy, fy, fy, fy, fy, fy, Re - tour - nés cy mar - dy, mar - dy, mar -

sou - cy dit - tes fy, fy, fy, fy, fy, Re - tour - nés cy mar - dy, mar - dy,

sou - cy fit - tes fy, fy, fy, fy, fy, Re - tour - nés cy mar - dy, mar - dy, mar -

sou - cy, di - tes fy, fy, fy, fy, fy, Re - tour - nés cy mar - dy, mar - dy, mar -

sou - cy di - tes fy, fy, fy, fy, fy, Re - tour - nés cy mar - dy, mar - dy,

101

dy, mar - dy, mar - dy, Et vous se - rés _____ plus que de - vant _____ joy - eus, Et

mar-dy, mar - dy, mar-dy, mar-dy, mar-dy, Et vous se - rés plus que de - vant _____ joy -

dy, mar - dy, mar-dy, _____ mar-dy, Et vous se - rés _____ plus que de - vant joy -

dy, mar-dy, mar-dy, mar - dy, mar-dy, Et vous se - rés _____ plus que de - vant joy -

mar-dy, mar - dy, mar-dy, mar-dy, mar-dy, Et vous se - rés _____ plus que de - vant joy -

109

vous ser-rés plus que de - vant joy - eus en é - cou - tant.

eus, Et vous se - rés plus que de - vant joy - eus en é - cou - tant.

vant joy - eus, plus que de - vant joy - eus en é - cou - tant.

eus, Et vous se - rés plus que de - vant joy - eus en é - cou - tant.

eus, Et vous se - rés plus que de - vant joy - eus en é - cou - tant.

QUATRIESME PARTIE

à 5, toute de Claude Le Jeune

118

Dessus

Le peint Char - do - ne - rét, le Pin - son

Cinquiemesme voix

Le peint Char - do - ne - rét, le Pin - son, la Li - no - te,

Haute-Contre

Le peint, le peint — Char - do - ne - rét, le

Taille

Le peint Char - do - ne - rét, le

Basse-contre

Le peint Char - do - ne - rét,

123

le Pin - son, la Li - no - te, la Li - no - te la don -

la Li - no - te, la Li - no - te, la Li - no - te la don - nent aux frais vens

Pin - son, la Li - no - te, la Li - no - te la don - nent aux frais vens

8 Pin - son, la Li - no - te, la Li - no - te, la Li - no - te la don - nent aux frais

le Pin - son, la Li - no - te, la Li - no - te la don - nent aux frais vens

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely SATB with an additional soprano part. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are in French and describe the qualities of a pine (Pin) and its fragrance (frais vens). The score is divided into five staves. The first four staves are for Soprano, Alto, Tenor, and Bass parts, while the fifth staff is for a lower Bass or Contrabass part. The lyrics are written below each staff, with some words spanning across measures. The number '123' is written above the first staff, and the number '8' is written above the fourth staff. The lyrics are: 'le Pin - son, la Li - no - te, la Li - no - te la don -', 'la Li - no - te, la Li - no - te, la Li - no - te la don - nent aux frais vens', 'Pin - son, la Li - no - te, la Li - no - te la don - nent aux frais vens', '8 Pin - son, la Li - no - te, la Li - no - te, la Li - no - te la don - nent aux frais', and 'le Pin - son, la Li - no - te, la Li - no - te la don - nent aux frais vens'.

130

nent aux frais vens leur _____ plus mi - gnar - de not-te, plus mi-gnar - de not - te,
 leur plus mi - gnar - de not - te, leur plus mi-gnar - de not - te, leur plus mi -
 leur plus mi - gnar - de not - te, la don-nent aux frais vens leur plus mi - gnar -
 vens leur plus mi-gnar - de not - te, leur plus _____ mi-gnar - de, mi - gnar - de
 la don - nent aux frais vens leur plus mi-gnar - de, mi -

136

Mais tout ce - la n'est rien, tout ce - la n'est rien. Mais _____

gnar - de not - te, Mais tout ce - la n'est rien, tout ce - la _____ n'est _____

- de not - te, leur plus mi-gnar - de not-te, Mais tout ce - la n'est

not - te, leur _____ plus mi - gnar - de not - te, Mais tout ce -

gnar - de not - te, Mais, Mais

142

— tout — ce - la n'est rien au pris de tant, — de tant, de tant d'ac - cors

— rien, tout ce - la n'est rien au pris de tant — de tant, de tant d'ac - cors, de tant —

rien, ce - la n'est rien — au pris de tant, de tant, — de tant, de tant d'ac - cors,

la n'est rien, n'est rien au pris de tant, — de tant, de tant d'ac - cors Que Phi -

tout ce - la n'est rien au pris de tant, — de tant, de tant d'ac - cors Que Phi -

149

Que Phi-lo-mel' en-ton' en un si pe-tit, si pe-tit cors, Sur -

— d'ac-cors Que Phi-lo-mel' en-ton' en un si pe-tit cors, si pe-tits cors,

Que Phi-lo-mel' en-ron' en un si pe-tit cors, en un si pe-tit cors,

lo-mel' en-ton' en un si pe-tit cors, en un si pe-tit cors,

lo-mel' en-ton' en un si pe-tit cors, en un si pe-tit cors,

156

mon tant en dou - ceur, en dou - ceur, en dou - ceur l'har - mo-ni - e plus dou - ce,

Sur-mon - tant en dou - ceur, en dou - ceur, en diu - ceur l'har-mo-ni - e plus dou - ce,

Sur - mon-tant en dou - ceur, en dou - ceur l'har - mo-ni - e plus dou - ce,

Sur-mon - tant en dou - ceur, en dou - ceur l'har - mo-ni - e plus dou - ce,

Sur-mon - tant en dou - ceur l'har - mo-ni - e plus dou - ce,

Sur-mon - tant en dou - ceur l'har - mo-ni - e plus dou - ce,

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely SATB with an additional soprano part. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of five staves. The lyrics are in French and are repeated across the staves. The first staff has a measure rest at the beginning. The second staff has a measure rest at the end. The third staff has a measure rest at the beginning. The fourth staff has a measure rest at the beginning. The fifth staff has a measure rest at the beginning. The lyrics are: 'mon tant en dou - ceur, en dou - ceur, en dou - ceur l'har - mo-ni - e plus dou - ce,' for the first staff; 'Sur-mon - tant en dou - ceur, en dou - ceur, en diu - ceur l'har-mo-ni - e plus dou - ce,' for the second staff; 'Sur - mon-tant en dou - ceur, en dou - ceur l'har - mo-ni - e plus dou - ce,' for the third staff; 'Sur-mon - tant en dou - ceur, en dou - ceur l'har - mo-ni - e plus dou - ce,' for the fourth staff; and 'Sur-mon - tant en dou - ceur l'har - mo-ni - e plus dou - ce,' for the fifth staff.

165

The musical score consists of five staves, each with a vocal line and French lyrics. The first four staves are in treble clef, and the fifth is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: "l'har - mo - ni - e plus dou - - ce Qui nais - se du go-ziér, de l'ar-chet, ou _____ du pou -". The music features various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and accidentals (sharps and naturals).

l'har - mo - ni - e plus dou - - ce Qui nais - se du go-ziér, de l'ar-chet, ou _____ du pou -

l'har - mo - ni - e plus dou - ce Qui nais - se du go-ziér, de l'ar-chet, ou du pou -

l'har - mo - ni - e plus dou - ce Qui nais - se du go-ziér, de l'ar-chet, ou _____ du pou -

8 l'har - mo - ni - e plus dou - - ce Qui nais - se du go-ziér, de l'ar-chet, ou _____ du pou -

l'har - mo - ni - e plus dou - - ce Qui nais - se du go-ziér, de l'ar-chet, ou _____ du pou -

173

ce Sur - mon-tant en dou - ceur, en dou - ceur l'har - mo-ni - e plus dou - ce, l'har -

ce, Sur - mon - tant en dou-ceur, en dou - ceur l'har - mo-ni - e plus dou - ce, l'har -

- ce. Sur - mon-tant en dou - ceur l'har - mo-ni - e plus dou - ce, l'har -

ce. Sur-mon - tant en dou-ceur l'har - mo-ni - e plus dou - ce, l'har -

ce. Sur - mon - tant en dou-ceur l'har - mo-ni - e plus dou - ce, l'har -

183

mo - ni - e plus dou - - - ce Qui nais - se fu go-ziér, fr l'ar-chét, ou _____ du pou - ce.

mo - ni - e plus dou - ce Qui nais - se du go-ziér, de l'ar-chét, ou _____ du pou - ce.

mo - ni - e plus dou - ce Qui nais - se du go-ziér, de l'ar-chét, ou _____ du pou - ce.

8 mo - ni - e plus dou - - - ce Qui nais - se du go-ziér, de l'ar-chét, ou _____ du pou - ce.

mo - ni - e plus dou - - - ce Qui nais - se du go-ziér, de l'ar-chét, ou _____ du pou - ce.

CINQUIESME PARTIE

191

Dessus

O _____ Dieu com - bien de fois, O _

Cinquiemesme voix

O _____

Haute-Contre

O _____ Dieu com - bien de fois, O Dieu com -

Taille

8

O _____ Dieu com - bien de

Basse-contre

O _____

196

— Dieu com - bien — de fois, — com - bien — de fois Sous — les feuil-lus

Dieu, O Dieu com-bien de fois, com - bien de fois Sous — les feuil-lus

bien, com - bien — de fois, com - bien — de fois Sous — les feuil-lus

fois, com - bien — de fois, com - bien — de fois Sous les feuil-lus

8

Dieu com - bien de fois, com - bien de fois Sous — les feuil-lus

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely SATB with an additional soprano or alto part. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of five staves. The lyrics are in French and are repeated across the staves. The first staff has a measure rest at the beginning. The second staff begins with a measure rest. The third staff begins with a measure rest. The fourth staff begins with a measure rest. The fifth staff begins with a measure rest. The lyrics are: — Dieu com - bien — de fois, — com - bien — de fois Sous — les feuil-lus; Dieu, O Dieu com-bien de fois, com - bien de fois Sous — les feuil-lus; bien, com - bien — de fois, com - bien — de fois Sous — les feuil-lus; fois, com - bien — de fois, com - bien — de fois Sous les feuil-lus; Dieu com - bien de fois, com - bien de fois Sous — les feuil-lus. There is a '8' below the fourth staff.

203

ra - meaus, et des om - breus or - meaus,

ra - meaus, des ches - nes om - breus, et des om - breus or - meaus,

ra - meaus, des ches - - nes om-breus, j'ay tas -

ra-meaus, Et des om - breus or - meaus, j'ay tas - ché

ra - meaus, des ches - nes om - breus, j'ay tas - ché

210

j'ay tas - ché ma - ri - er, j'ay tas - ché ma - ri - er mes chan-sons im - mor -

j'ay tas-ché ma - ri - er mes chan - sons im - mor -

ché, j'ay tas - ché ma - ri - er, j'ay tas - ché ma - ri - er mes chan - sons im - mor - tel -

ma - ri - er, j'ay tas - ché ma - ri - er les chan - sons im - mor -

ma - ri - er, j'ay tas - ché ma - ri - er mes chan - sons im - mor -

218

tel - les Aus ____ plus mi - gnars re - freins, Aus ____ plus mi - gnars ____ re -

tel - les Aus ____ plus mi - gnars re - freins, Aus ____ plus mi - gnars ____ re -

- - les Aus ____ plus mi - gnars ____ re - freins, Aus ____ plus mi - gnars re -

8 tel - les Aus ____ plus mi - gnars re - freins, Aus ____ plus mi - gnars re -

tel - les Aus ____ plus mi - gnars re - freins

224

freins de leurs chan - - - sons _____ plus bel - les.

freins de leurs _____ chan - sons, de leurs chan - sons plus bel - les.

freins de leurs _____ chan - - - sons _____ plus bel - les, plus bel - les. J'ay tas -

freins de leurs _____ chan - - - sons plus _____ bel - les. J'ay _____ tas-ché

de leurs _____ chan - - - sons plus bel - les. J'ay _____ tas-ché

231

J'ay tas - ché ma - ri - er, j'ay tas - ché ma - ri - er mes chan-sons im - mor -
 J'ay tas-ché ma - ri - er mes chan - sons im - mor -
 ché, j'ay tas - ché ma - ri - er, j'ay tas - ché ma - ri - er mes chan - sons im - mor - tel -
 ma - ri - er, j'ay tas - ché ma - ri - er mes chan - sons im - mor -
 ma - ri - er, j'ay tas - ché ma - ri - er mes chan - sons im - mor -

239

tel - les Aus ____ plus mi - gnars re - freins, Aus ____ plus mi - gnards ____ re - freins

tel - les Aus ____ plus mi - gnars re-freins Aus ____ plus mi - gnars ____ re - freins de leurs ____

- les Aus ____ plus mi - gnars ____ re - freins, Aus ____ plus mi - gnars re - freins de leurs ____

tel - les Aus ____ plus mi - gnars re - freins, Aus ____ plus mi - gnars re - freins de leurs ____

tel - les Aus ____ plus mi - gnars re - freins de leurs ____

246

de leurs chan - - - sons, chan - - - sons plus bel - - - les.

— chan - sons, de leurs chan - sons plus bel - les, plus bel - les.

— chan - - - sons — plus bel - les, chan - sons — plus bel - les.

8 — chan - - - sons, chan - sins — plus bel - les.

— chan - - - sons, leurs chan - sons — plus bel - - - les.

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. The score is written on five staves, each with a treble clef except for the bottom staff which has a bass clef. The key signature is one flat (B-flat). The music features a mix of eighth, quarter, and half notes, with some staccato markings. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff starts with a measure rest followed by 'de leurs'. The second staff starts with a measure rest followed by 'chan'. The third staff starts with a measure rest followed by 'chan'. The fourth staff starts with a measure rest followed by 'chan'. The fifth staff starts with a measure rest followed by 'chan'. The lyrics end with 'les.' on each staff.

SISIESME PARTIE

252

Dessus

Il me sem - ble qu'en - cor'

Cinquiemesme voix

Il me sem - ble qu'en - cor', Il me sem - ble qu'en - cor' _____

Haute-Contre

Il me sem - ble qu'en - cor', Il _____ me sem - ble qu'en - cor'

Taille

8

Il me sem - ble qu'en - - - cor', qu'en -

Basse-contre

Il me sem - ble qu'en - cor'

257

l'oy dans un verd buis - son D'un sa - vant Ros - si - gnol

l'oy dans un verd buis - son D'un sa - vant Ros - si - gnol, D'un sa - vant Ros - si - gnol la

l'oy dans un verd buis - son D'un sa - vant Ros - si - gnol, D'un sa - vant Ros - si - gnol

8 cor' l'oy dans un verd _____ buis-son D'un sa - vant Ros - si - gnol la

l'oy dans un verd buis - son D'un sa - vant Ros - si - gnol, Ros - si - gnol la

265

la trem - - - -

trem - - - - blan - - - - te chan - son, la trem - - - -

la trem - - - -

8 trem - - - - blan - - - - te chan - son.

trem - - - - blan - - - - te chan - son.

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. The score is written on five staves. The first four staves use a soprano clef (C1), and the fifth staff uses a bass clef (C2). The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff has a measure rest followed by a melodic phrase. The second staff has a melodic phrase followed by a measure rest. The third staff has a measure rest followed by a melodic phrase. The fourth staff has a measure rest followed by a melodic phrase. The fifth staff has a melodic phrase followed by a measure rest. The lyrics are: 'la trem - - - -', 'trem - - - - blan - - - - te chan - son, la trem - - - -', 'la trem - - - -', '8 trem - - - - blan - - - - te chan - son.', and 'trem - - - - blan - - - - te chan - son.'.

270

blan - - - - te chan - son.

blan - - - - te chan - son.

blan - te chan - - - - son. O - re

Qui te - nant _____ or' _____ la Tail - le

8

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. The score is written on five staves. The first four staves are in treble clef, and the fifth staff is in bass clef. The key signature is one flat (B-flat). The music is in 4/4 time. The lyrics are in French. The first staff has a measure rest in the final measure. The second staff has a measure rest in the final measure. The third staff has a measure rest in the final measure. The fourth staff has a measure rest in the final measure. The fifth staff has a measure rest in the final measure. The lyrics are: 'blan - - - - te chan - son.' for the first two staves, 'blan - te chan - - - - son. O - re' for the third staff, and 'Qui te - nant _____ or' _____ la Tail - le' for the fourth staff. The number '8' is written below the fifth staff.

276

Or' le mi - gnard des - sus,

la Hau - te con - tre

O - re la Bas - se-con -

284

Or tou-tes quatr' en - semble a - pel - lant par les bois Au com - bat des neuf seurs

Or tou-tes quatr' en - semble a - pel - lant par les bois Au com - bat des neuf seurs

Or tou-tes quatr' en - semble a - pel - lant par les bois Au com - bat des neuf seurs

tre, Or tou-tes quatr' en - sembl' a - pel - lant par les bois Au com - bat des neuf seurs

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir. It consists of five staves. The first four staves are in treble clef, and the fifth staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are in French and are repeated across the staves. The first staff has a measure rest in the first measure. The second staff has measure rests in the first four measures. The third staff has a B-flat in the second measure. The fourth staff has a sharp sign in the second measure. The fifth staff has a measure rest in the first measure. The lyrics are: 'Or tou-tes quatr' en - semble a - pel - lant par les bois Au com - bat des neuf seurs'.

293

les mieus di-san - tes voix. Puis tou-tes cinq en - sembl' a - pel - lant par

Puis tou-tes cinq en - semble a - pel - lant par

les mieus di-san - tes voix. Puis tou-tes cinq en - sembl' a - pel - lant par

les mieus di-san - tes voix. Puis tou-tes cinq en - semble a - pel - lant par

les mieus di-san - tes voix. Puis tou-tes cinq en - sembl' a - pel - lant par

300

les bois Au com - bat des neuf seurs les mieus di - san - tes voix.

les bois Au com - bat des neuf seurs les mieus di - san - tes voix.

les bois Au com - bat des neuf — seurs les mieus di - san - tes voix.

8 les bois Au — com - bat — des neuf — seurs les mieus — di - san - tes voix.

les bois Au com - bat des neuf seurs les mieus di - san - tes voix.